Porównanie tłumaczeń II Koryntian 1:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i który opieczętował nas i który dał zadatek Ducha w sercach naszych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On też wycisnął na nas pieczęć* i dał zadatek** Ducha*** do naszych serc.[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(ten)* i (który opieczętował sobie) nas i (który dał) porękę Ducha w sercach naszych. [4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i który opieczętował nas i który dał zadatek Ducha w sercach naszych

[1)] <x>560 1:13</x>; <x>560 4:30</x>
[2)] <x>520 8:23</x>; <x>540 5:5</x>; <x>560 1:14</x>
[3)] Tj. zadatek, którym jest Duch, <x>540 1:22</x>L.
[4)] W oryginale rodzajnik odnoszący się do imiesłowu "(który opieczętował sobie)" i "(który dał)".